

## **Оссолінські колекції.**

**CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.**

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 73.  
Archiwum Ostapa Ortwina

147. Korespondencja Ostapa Ortwina. Listy Róży Katzenellenbogen do Ostapa Katzenellenboga (Ostapa Ortwina) 1916 (66).

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

2010

Львівська біб-ка АН УРСР  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ  
№ Арт. 147/п. 14

Катценелленборген Роза  
(Katzeneellenborchen Róza)

Листи

до Катценелленборген (Ортівіна) Остапа.  
1916  
Львів

45 л., 66 арк.<sup>85 арк</sup> + 19 конв.  
м. пол.

22/11 916

Mój Dziwku drogi! Cześć sobie  
szczerze wyrażam, że wyjątkowo  
wam i gorzej i martwie się  
to były dobrodziejstwa bez znaczenia  
jakiś nawet nie pamiętam,  
był mi tak gorzki i Tobie  
Widzę że musiał być bardzo  
wzruszającym, uspokój się  
Dziwku, byłbyś zawsze dobrym  
i wiesz przecież sam jak mi  
ciężko było odjeżdżać i wiesz  
także jak pod koniec jechał  
mógł mi powiedzieć wprost

oswoić się z myślą że  
znawca wasz srebro wzięte  
może być wnieście cześć. To  
jedno mi pragnie to chwile i  
sumkkiem wziętym. To że  
nie może zbudować ten  
rozjem jest wyprawie pryncipe  
nie wiem, ale może być to  
pryncipe pryncipe. To że  
Księżka. dawet przy jakichś pryncipe  
wziwied mi spawet by to b  
Księżka, bo mógłbyś je tak pryncipe  
odestki. Wpisz mi przy pryncipe.  
Tenar następny dzień po  
pryncipe pryncipe to pryncipe  
i pryncipe to 100 pryncipe. pryncipe

jwi je dostates. Chciabym Ci  
 jswore postwi, tak abys miat  
 jny sobie wiecej i mie byt stoda  
 ke mogy sie wyprzejac' min jwyj  
 nowe, ale jwi pwrzkorn' w  
 podan' mwy adres d'ktulny, sy  
 amierkas' w Bielsku sy tam  
 dostates. Iste ter' nawet by Ci  
 byt jwyjinnij miestkas' w miastie.  
 W Krosnym wazie mysl' abys  
 amierkat sam, badi' co badi' wanie,  
 kien. wraniez tytko o Piitku, amie  
 o driesiej Por. mie optaw' sie Zastaw  
 was' sobie tytko jwyjinnij i byt'  
 single Preporowany' obcem  
 twarystweu. Wob' jik Ci smutek, Dostates.

Byłam u adwokata, o to co mi tytuł o to  
czy P. wyjeżdża te słowa przed  
który wyjazd i ten dopiero ogarnięty  
buntem on który opiewały wyjeżdżają  
Sierżant do Por. jak rzucił, polubił  
na rachunek procentu, ile w ogóle procent  
i kwota anagii wynosi, wie już z twego listu.  
Chociaż anagii oszczędności mnie i durs  
testamentu, bardzo się cieszyłem że już jestem  
Młodzi mi się z jeszcze podupadła na  
Zobowiąz, wytknę w lutym i moim umiark  
się gorzej, bardzo mi się przypięknie i boli.  
Domyśli sobie że sturmie przypięknie z  
Wzrostu był we Wrocławiu i jest jenerałem,  
Młody z obciężeniem urodził do domu, do  
swoich rodziców, brat jego miłuj się z  
rodzicami się z miłuj sturmo. Słowem Mł.  
legł na nie ile posiada i talantów. Jest tu u mnie ona dobre  
Chociaż i mi... serce

Wiedźnia 24/11 916

Mój Drogi! Byłem u Zastawnic,  
 Prez. Tymczasem się nie było  
 nieporozumienia, po otrzymaniu  
 Twojej listy nie wieścił o kopii  
 sobie, chciał się nawet info-  
 rować ale nie miał czasu, dlatego  
 nie przysłał i nie odpisał.

Z całą gotowością oświadczył  
 że wyśta także przesładowanie  
 abym się zwrócił na rajce.  
 Wskazywał wstępną i dostateczną rzecz  
 jowi być przygotowaną. Jowi,  
 dectura jowi do także legalizowane  
 postać jowi i wyśta również

ale właśnie tu dowiedziałem się  
w mieście nie można teraz odwiedzić  
polecony, więc jutro depuszczę wyśle,  
tu legalizowanie reputacji  
dniesiej. Pro, nie wiem czy dwi  
czy mała, u wotarynowa ma pl.  
Monywetkim. "K. Kierownej" podobnie  
Twój mały adres i reputację  
za cały czas. Byli tak uprzejmi  
że na własne ryzyko wysyłał  
nie wiedząc czy jeszcze tam  
jesteś i czy odbierasz gazetę  
Bardzo im też dziękować.  
Tutaj zastanawiam się o innych,  
więcej jak przestępstw, nie się  
nie zmienia. Tylko ja się owie

pamiętam, bo mnie jest jeszcze  
 bardziej przykro niż przedtem.  
 Te dwa miesiące razem z tobą prze-  
 drone, wspomnienia wciąż się  
 pojawiają, sprawiają niejedną  
 bardziej odorousną brak Ciebie  
 i moje osamotnienie. Przem-  
 nie pisałeś w ubiegłym tygodniu  
 jak zwykle? My byliśmy w  
 Kaniach, w całej programie obywateli,  
 ale myślałem byłem z tobą. Pojmo-  
 tum i gwarowo jak zawsze. Ujawnienie  
 wtedy był stulecie, mnie w domu nie  
 było, podobno się bardzo wygadał,  
 chociaż ja jeszcze wciąż u matki. Próbka  
 się wstrzymała op jeszcze wcale.

Przedstawiamy w polskim społeczeństwie  
Ungera, a mianowicie Kilkudziesięciu włościan  
i wraca do Krokotowa. Prężyła Ci bardzo  
podziwieniem. Tytuł się naturalnie  
i wryszczy imi Kłopot spotyka  
jak się nasz, w robisz itd. Jak Ci  
na wówe amierkanin i w tył wa,  
wzrost? Jesteś ogólnie ciekawa.  
Musisz wstawać bardzo wczesnie  
aby dojechać na czas do miasta i pewnie  
przez całą noc spisz niespokojnie zobacz  
aby się nie spóźni. Łał mi na chleb  
promiśnym, tutaj jest też bardzo  
niebezpieczny i wielkie trudności w dostawie  
Pracownicy dostaw Turcji Krotka z  
Krotkowską. Przekaz Ci już dwa razy.

Da, cinn i inne ...  
Próba

Sobota 4/III 916

ołdy Drwiske doży! one justem  
 hi siriwiestu jik zapowieriatu  
 bo wot sine wotety dołtu turj  
 Rorkke i sporniwatu si ze  
 hada drien turj wpritiu  
 i bechiesz nuzt som obie  
 rabrac'. tymsusem wyjicwies'  
 ale wprost w puresumy stroy  
 Sobota. Gierytum sie ze hi niw  
 robarzyny i ni i tejp ara sarie  
 kice dria' wyple wrystku, i wyjotkie  
 swiadestwa mowkowszi, ju Rure obisny  
 sie jiri zybocitum, ale zintoty pre,  
 dbrimn, metotyki, nie amiatu pry

sobie, amuse jeorore nar pojści, pewnie  
potrzeba i jtkie dwa dni amin bakie  
wotstuzigne. Myshatom re curie  
Ci b byi potrzebu p wotredrenin  
formulhem a wrem re w kurichy  
worie preskej mi i ca tydzie  
to nie nastapi. Ostania wiadomosc  
bardzo amnie nieslyta.

Dobre ze jsi amoz ptkis' kut  
spokojny, tytku obawiam re  
czy amieszkamie tak impetnie  
bez stuzicy, czy nie jest  
widgotne. Uwarioj: Wszelkator  
taki, ktory jest przez caly dzien  
nieobecny, to pewnie re stuzikow  
jeorore niespleniej. Jtk re

Surodomiem, czy umiesz jeszcze  
 swoje sporządzać? Czy były  
 kilka dni które przedsięwzięto  
 w domu aby się porobić prerie,  
 ziemie czy porobić? czy już  
 jesteś zdrow? Wierzyłem  
 listem? teraz powiem byłam  
 trochę zamieszkałym, i dalszym  
 przygotowaniem się lepiej skona  
 Ci nie polecam prostać w tym  
 domu które mieszkać w domu  
 są wrocenie bogactwa i nie jest  
 to nawet powód do zamieszkania  
 jak powiedziałeś dawno w którejś  
 kartce, myślałem że Bóg wie ile  
 wyzdajesz. Czy można jeszcze zrobić coś

Hebie nie jest w planie, górnego Biskupa  
tutaj? Czy nie wystąpił do tychczas w  
te strony czy popisał ktoś inny? &  
Czytam tam trochę więcej i to  
jest mój pierwszy poczętek —  
dnie są teraz pomimo, nieprzyjemny  
drista to bardzo on może uspraw,  
kieruje i ma ogół mi nie się nie  
szee. Borkowa aniesioptwiri  
Hansmann i Borkowa dobrych wieści:  
Człowiek z wzmocnienia i je nie Kupisz,  
kum tej Książki aby jej przeszyty  
i Tobie postać: Była by pewna gdybyśmy  
byli jej przeszyty nie Książki wzmocn,  
oresini sobie postać: Jakaś w ostatniej chwili  
jej przeniec cofnąć się przed wejściem do  
sklepu by Kupisz: Da, ciem... 202/25

18/III 916

ckiej Dniście, drogi! Oba Twoje listy  
 dostatek niwczasnie i ten  
 niwczasie, który tak westchnął,  
 a oba są tak smutne i tak zło-  
 sowne że sąby troską i smutkiem  
 jakby ich ani widzieć cross i inny  
 listy, jakby pisane w tym samym  
 dniu. Wszakże, że ciętu mi  
 mi duszy góły wrytam k wrytam,  
 i wyrywam stam Elenowowem  
 w jakim się rozwijasz a mi  
 mogę ci pomóc tak jakby  
 chrześcija. Dniście drogi musisz się  
 starać oprować i amiesz się

Radobyj am więcej cierpliwości: Abi tam  
miałbyj że między dyj j'innij bestien  
amyt przerwani' stosownie do  
swoid' wlotności, z przytkaniem si' powo-  
dzeniem. Posiadałam z policij  
jeszcze więcej, wloje si' z bestie  
amysiel' j'innij i przyzwyczajeni'. Jest  
am to twarde nieprzyjemne  
z tego względu z moie byj wrocie  
je machacie tam, ale zoi wbi-  
jony unowale wapi' jiki jest obecny  
moyby j'innij w reformowaniu albo  
prezycyprosi' si' dluzej. Postawa  
si' wlozyci' z Attkiem i j'innij si' powide.  
Jony tem Diostku j'innij w przyzwyczajeni'  
sobie j'innij wzyrotu, twostki o

przeproszę. Lepiej mi najst. o ten  
 w ogóle ten, a później dać się  
 może jękos, ja też jestem się ten  
 kłopot. Ktoś wzięty si mi  
 spłakali si wtedy z Niemca  
 napisz mi moi gości najst by te  
 numerki zwore, amiaty, przynaj  
 mniej od czasu do czasu z kim  
 pogawka. Towar na okennu przy spotkaniu.  
 tutaj także jest zinn, si kowca  
 zworszy przez jękos, dać dać  
 do kćim jęcht widocz, pod  
 wieściu jękos zwore zinn.  
 Ten wiec najst najst si sp.  
 tyko jęski jest, zinn zinn  
 z inn zinn jękos chwile,

był nawet w Bisby. potrzebuję prędko  
skier, tutaj jest mi ułogę. Jakasem  
wielkim urowaj, przyszedł mi  
Killa dni, szukał sobie pobyt w  
Warszawie. I wielkim urowaj bliżej  
Koryntowskiego, wzięli mi ostatek  
która mi się wydaje dobra, mnie  
z tego się będzie. Jeszcze zobacz.  
Korzysta mi się mi urowaj przez  
główny, najmniejsi i średni  
ale czas ten. Także potrzebuję dać  
do urowaj. Dwie trzy z tego miastem  
nie mają ten czas ani ludzi do  
takiej roboty, ostrożnie zdecydował się  
przejść ten jebiter u której był kupiec  
na. Byłby się na mię miseryta, a tak straszny  
jeżeli ma długo. - Da, tuż ci urowaj, <sup>przełomki</sup> <sub>Rożka</sub>

23/III 916

Mój drogi Bratku! Oczekuję  
 także wiaści poświęconej, i  
 miśki jeździć go miemu. Był  
 tam już w Kraszewcu przesyłany,  
 powiadomiono mi że był tam  
 na biurku także podanie, że  
 przyswójmy sobie, niewiadomo  
 tyłko mi w razie co pó 2 tam  
 dalej stać, aby mi się zgłosiło  
 za jakieś dwa dni, ewentualnie  
 już lepiej wygotowane. Probi  
 tam co mogłem i jestem  
 bardzo zainteresowany że jak  
 obywatelsko bez rezultatu. P.

maradrenim si 2 Antkrem  
mister. Demier pija's' piz namet,  
wtisnie do swiel typpetui, do proe  
puglyum, ale pija's' zi do kauschapy  
wies tef si trzymetom. Gedyby  
dalej mi byt, jystem naprowide  
berradna. Jesore min 2 lista swego  
si dwarcnistom, wistnistom tyt  
ktory tutaj zostal przybrilemi. I  
tyt najinym i merinajinym  
ktoryt ponuje tytko po wytyrach.  
Prapo jest tutaj premisowy na stole  
nie wiem czy wiesz o tem. Domykla  
si zapawa. Sam, jak bawro zil  
mi ze ty wtisnie mi zostles  
pocieradny. Ale stusnie

jak pesh, b pesh we wystkciu.  
 Mam dla Ciebie uktony od woj"  
 wumttrypk oob. Wio priede"  
 wystkciu od Anttku. Jest on  
 bawko umimiony, w istnie wy"  
 gloda ile jak niezdy, postarat sie,  
 jkis' mncrony i mncrony, tytku  
 dobry jak wure. Bytk sie a Ciebie,  
 a woytku kradw — serleoni.

Wra ten jidore i mncrony. W Kncronu.  
 pnytkpntu do Leseriu. Bytk tu  
 Serluntteriu, Chosijow, Kuleryki.  
 Od wystkciu uktony. Leser kof  
 mncrony uktony wytkrat do swego  
 pulku, gdnis' dok Chumiu.  
 Serluntteriu sobie uktony Wyt do"

skutkiem dzieł Twojego odwołania.  
Wossipowa, Koroeta i powieści  
nie b. om. zastawia list Twojej  
pisany do restokaj, legitymacye itd.  
Kulomptki wrony do Bielej, pany  
list od Pettingson. Myślisz że  
chodzą jeszcze do Schweizerpfer i tam  
byłoby się szukać. Powiadają że  
o tej samej porze, ale w subisior  
w Bielej mógłby się zastać.  
Wiem, jest już kilka tutaj. Du-  
felny, wyobrażam sobie jak prze-  
szednie umiesz być teraz w Ligen-  
newaldzie, miastety nam nie? Teje.  
Dokona Kupelna Stambulowy do p. n. 11  
robienia. e. h. u. r. e. t. y. i. s. k. o. p. e. t. t. k. i. p. o. s. e. r. o. w. a. n. y  
(dłatego) może zostać) w. p. y. s. t. a. n. - d. u. , p. a. r. t. u. m. l. i. g. i. e. t. e.

12/IV 916

Mój drogi Bratku! Moje bielaszynie szło,  
 potknęło się w ciemności i upadło,  
 i potłukło się tak mocno a nawet nie  
 było koniu tego przyjaciela. Porodem  
 jeszcze tego dzisiaj widać, pamięć jeszcze  
 zawsze boli, ale najgorzej w pierwszej  
 chwili oświecił historię moją przed kim  
 się parzali. Wzrost to ulega w takiej  
 bolesnej chwili oświeca się parzali. Ale  
 najgorzej chwila Boga się się tyłku  
 na stworzeniu stworzył. Muszę się  
 przypisać się się powrotne ciasteczko,  
 Bóg, czytając powrótka tej historii: -

Postawiam Ci dziś pytanie, czy możesz  
tak bardzo Dłuska. Czy kiedykolwiek  
między tak otwiera, co to jest  
niezgodnie z sobą. Także jest  
współnie dąży i w parcie z kontrowersyj  
czynnem, ale współczesny czynnik dostaje  
Tęż są w tym samym kierunku bez sensu,  
w inn<sup>ym</sup> czasie jest smieszny, ma kuba,  
sye czynnem także wstąpił, w ogóle  
także mniej więcej, także mi się jak  
dawniej. Ale nie wiem, czy wyświadcze  
po tej stronie, jeżeli obecnie obywateli  
tak się poprosi i to także skromnie. To  
po prostu za mało. Tęż ten lokal jest  
najbardziej, naturalnie z dopłatą, bo  
między w tej sprawie by było, do tego.

Opier Twój mi wybierz się do Piotra.  
 I wcale mi byt w planie. Chciał  
 od tego dawnego lokatora 2 naszej  
 ulicy anglią wiadomości. Od czasu  
 do czasu jęstki trochę po prowincyi  
 ma także w domu trochę zapisać.  
 Ademie piemięstwy mi chęć teraz  
 paraggirować, więc chyba Ty to sam  
 piemięstwy zobowiązać. Między innymi by  
 wynajęte, byłby jeden pokój, ten  
 w portere, Kowalski wariat jest  
 wolny. Poza tego od pierwszego mojego  
 będzie portier wolny, to mieszkanie  
 frontowe 2 trochę pokoi. Tymczasem  
 lustrze ogładają, a nie się usto wyprają.  
 Nowe meble mi miszą się teraz

więcej, niż w ogóle od Kieśty by w  
suterenu, sterchiem pewnie że coś  
bardzo. Coż robi, więc Kieśty si  
Zatrzasz i ulotki to sterchiem.  
Była tyłko może jini tył wrost  
tył parol neszaj. Jchodre tam  
wzajem, nieprecyzyj po Kieśty i  
Wzajem ani to nie angiel janyphodre:  
Moi Kieśty: Moi jczare dnyj em  
oburze tyłko wzajem, takie angiel:  
Z kwosnyphodre fibropiernego prapst  
pohowokem wzajem wktorki; z  
tem że do Rona styrua 1916. Wzajem  
pomyłka, bo o ile pamietał em  
żeżi że ty wktorki bedre dnyphodre  
tyłko do Rona groduia 1914. —

Do, pschodre dny i wzajem  
dę niemi wctorki. Pity

2 R. ~~30~~ do 5

$\frac{60}{12} = 5$  13  
 $\frac{5}{30} = 0.1\bar{6}$   
100

|         |         |                  |       |
|---------|---------|------------------|-------|
| 6 R. 40 | od 1600 | $5/\sqrt{\quad}$ | 916   |
| 2 R. -  | do 24/2 |                  | 100 - |
| <hr/>   |         |                  |       |
| 8 R. 40 |         |                  |       |
| 5 R.    |         |                  |       |
| <hr/>   |         |                  |       |
|         |         | $17 \times 3$    |       |
|         |         | 5.1              |       |

Chyż drogi Dwisku! Do pierwszego P. nie  
 mieliby się przyśłać. Nawiastem drogiego  
 Twój list do Holstendor. P. przyjechał  
 w mojej obecności, postawił wstawić  
 P. trzy dni czasu do uiszczenia całej  
 sumy, a więc go nawiszczenia a ten listownie  
 a w razie gdyby się upierł, wtedy pójść  
 P. ten list się jako może ten wyjechać  
 i P. nie się P. Tymczasem  
 obiszy pójść 400 Kor. się wieści  
 a z tem robie. Pójść do Holstendor a  
 drogi drogi napis jak uiszczenia i chęć  
 by postąpić ten. Spokojnie się moją

2. Herberta. Bardo był uwolniony i wkrótce  
się jeszcze przychodzą jej goście na stole  
i że do tej właśnie pracy. Naturalnie ubiór  
podobnie itd. Ale najciekawsze to co  
ani opowiadanie w sprawie Twojego pierwszego  
przed drugim laty wyprawy wprawy.  
Oni jej nie słuchają, wspomnieli oni również  
potwierdzenie, że pojawił się jakiś wydział  
pod tytułem pod którym amantów znowu  
swoje wyprawy, i ten alga i o ten czas  
pisano. Ale ja wolę to wtedy pamiętać  
miłosci, wiastka i w decyph  
wzmianka i tak byś nie ma to porządek  
nie mógł, a tylko byś się wystraszony.  
Symonsem ogłosił on dowiedzieć się  
że to jest właśnie Twoje i że jest

na skłonie głównym w Krakowie.

Widownie też skieruję donk i piszę  
w obry. Lustroniskiny jiri tytko ze  
besty, z pewniami pienizce. —

Widownie sie powstowonaj z anota  
Mamusia, wysyła dowyż, pierwsyż  
gospodary. Wzietka u mił i wstosny  
nowina. Miesionie moją w'nerke.

Wie mi nie piersyż wy dostajesz jiri  
Wzrowny. Skores moją postabam.

I mi nie wiem wy jiri p'obonajesz  
rab. Wie zwidkaj z tem Dwiske.

Skore jiri moją moją Postygnam gramoty.

Wzobke srebnij moją wyproszonaj. Calkiem  
nie doży Postabam, bo tytko orley Porony.

Wzobkum sie, ze jest jowre i ane dnyga

nawet do wycia, bo jestem do niej tak  
przyzwyczajona, przywiązana, że nie  
chciała być z nią rozdzielona. Na Trzebież  
Maja wieczore uroszystym nie byłam, po-  
dobnie jak i pierwszego. Ale aniśtam ani  
humoru ani chęci do picia. A onaj jest  
tak przeciekawy. Ciepło, gorąco nawet, przednie  
wrewno i miłośny by. Własnyj agor-  
dem do domu podwiniam wosytko. A onaj  
na spocay nie chodimyj. Lwin wieki  
sule was dzieło. Istomni ni onaj o ten  
polskosi jak onajdalej. Lwiniej trach-  
by była ni z ten poroknie, wtożimie i tak  
jest trachno, tytko szwistka powieścis-  
ci jeżure barokiej. Dnosin woty, wcin-  
teitki, wrotkuję ci, z ceterp jesor. —

Pisły

9/V 9/6

Mój Drodzy drogi! Wznowy raz  
 znowu przypłył pamięć od P. listowa  
 ani iż się wyślat, bo wzięła sumę  
 1400 Kor. a ma Twoje imię adresowane.  
 To również wstąpił mi aniso, i tem  
 aby zamiastem P. aby on osobnie  
 polecił mi je dozwyci. W chwili  
 pryncipal dostalem list od Kolischera, w  
 którym mi donosi, że miał list od P.  
 i z wystawieniem się do przystąpienia przez  
 400 Kor. jeszcze 1400 Kor. oraz iż  
 P. posiadał list listownie o prośbę o  
 rozpatrywanie reszty długu do przyszłego

niecierpi. Kolischer pyta się, czy  
wstrzymać od rariszki i czy ter-  
bez względu na postę. P. wstrzymać  
szkolenie. Ja nie mogę ani  
nie powściągnąć i dubiam Twojej decyzji.  
Kolischer jest tego zdania, że materialny  
wstrzymać, bo najjaśniejszym. P. w-  
niecierpić się i szkoda kosztów.  
Tyle w tej sprawie. — Byłem także  
wczoraj po stryżeniu Twojego listu w  
Komisarzy L. Koncylium jest  
wskazanie ten nasz wojenny. Jest Twoim  
listem bardzo uciążliwym. Trzeba by to  
płacić wdrożyć. Działam. I widać ci  
się że nierozumienie op. to jest.  
Lubię się że zostało tylko pomyśleć

a to jeszcze przed objęciem sprawy  
 przez niego. Do sprawozdania Kurat  
 przysłał przez P., agramieryt L.  
 wimeras pretensyję, i w tem złożył mi  
 się, pomysłit się, w wysokości ograni-  
 czonej sumy o 100 kor. Ale nie  
 wiem czy w tym wznowił sprawę  
 się, dołose orientuje i dlatego popy-  
 sibilem o odpis wniosku o to, poda-  
 nego do sądu, który Ci zażeranie.  
 Proth Twierdzi że expectancy zastanowił  
 tylko co do tego 900 rubli, co do  
 innych przedmiotów tam dalsz, i że  
 w karach nie ma się gosi żadnej  
 strata. Tej kwoty 900 rubli nie widem  
 spróbami z Banku wyrobót nie mogę.

Dziwotnie wteby posiadanie 4. Dziwotnie  
ie D. przystat sata pretensyj (3000)  
kor. proer procentow i kosztow.

Dziwotnie bez dotklowanego dat, w ktorych  
anieszisach to to anizta byi barbro  
anizta osniewa w procentach. Dziś jesure  
ten wykosz ratowere. Kwote 120 kor.

Przta stonownie do Twozgi polecenia  
ani wocryt. W "Gierownej" bytam.

Barbro byi wbrinieni ie jesure anie  
dostajesz ten garet. Wgrytym co  
obremnie. Chodisz Dziwotnie jui ter pterem  
a parereri tu stawa blura jui jest anie  
mowilim, ote chie ulys te anizt. Musisz  
sobie Dziwotnie kupic nowy jak najprostedzej

Jestnute w ten wrystkiem so wrymimier, w  
anizt jest tak wielki, ie wolne stawa to jui  
ani aniznty nawet w przyblizeniu.

Przebudka, tute cie miewo do parereri

21/1 916

Naj drogi Dwojku! Spodziewałem się  
 że mi coś więcej napiszesz i  
 wspomnie z P. J. po długim  
 okresie wzdorności i dawnej  
 przesycie, nie jesteś ustraszony  
 dopyty, czy otkas i ekspuzja  
 czy nie. Tymczasem ty dawny  
 przesycie jeszcze widać nie  
 podjętem. Byłem u Gólskiego  
 a ten ze mną był przekierował  
 pierniki widać nie dostanem. A  
 pisał mi P. że jest tylko dostanie  
 awiso same prokurie. Twój

drogą, mnie osobnego pełnomocnictwa  
na to nie wystawiasz. Także ci  
nie tylko. Ale to najgłówniej  
bo dajesz je Kłobuckiemu; on pewnie  
kuchnie swoje podjął, w kwestii  
kolej, pisząc do J. wódzianin.

Mnie wystawiasz pełnomocnictwo  
tylko na podjęcie tej sprawy  
kolejowej, opiekując się J. prowadzić.  
Do ra temu, to w kwestii pisania,  
je on wyjątkowo gdyż J. jest  
właścicielem, w kwestii dopiero awansu,  
poch. przedmiotem spłacać, to wtedy  
niech by to wdrożenie od spłaty  
procentów w sprawie Kłobuckiego J.  
opiekując się, ale trudno ci być

premieri obie te sprawy. Borys.  
 Chyba Kuliszow amuzysty sie  
 kancelaryj L. porownuje i  
 skomentowal informacyj do sie spasi, bo  
 wcale premier ani wie jak i co  
 sie ma dziec. Wie wiem, jak by to u niego zrobic.  
 U nas Eisenmännchen dopis sie  
 porownanie we zwolniej jeroze  
 Jozsi ducni jsi zimno rathien  
 onienimie-komane. Musisz  
 obrac futekko. Mij Postquam  
 jest w kolone granatynum,  
 jekkolwiek bytoby wrotela barrowy  
 ale nie ewytem ciopline dostai  
 brorowego motogatu. Dobrae wie  
 sie sie jest Kityj i awtuchnie wrotke

nowej osoby. Był tu przez dwa  
dni Marika w parze z do  
Gumbora i w drodze powrotnej  
ratynyma się przez parę kilka  
dni. Był z innymi w Ronie  
i spotkał się tam właśnie z Elw. Jech.  
pionem i obywateli mi ułhony od siebie.  
Cierpkiem się ze swoim i kimsi, kto  
lic tak niezamowiad. W  
pukiermi widuje czasem Gloszon.  
Kierkys, przesłepo typhing, a wreszcie  
z innymi i z twójgierstkiem przez park  
do domu. W parku przedmieście jak  
Marikya roku. Był może przez kraj  
ortwilly. Jednym z nich był ten.  
Jest mi bardzo smutnym  
Pa Driska, który miał wogółem celuje do  
i tu. Półki

3/VI 916

Moji drogi Dvorská! Vyprávíš mi  
 svého psaní a tyhle věci,  
 ve Kievy tak mi všem smutno  
 tu sunej, že list by byl oběma  
 bránu; ale včera navore druhé  
 psaní volají. Ne vyobrazím  
 sobě že ovšem se musí tak smutno.  
 Dni se mi přelétají, eště  
 avšak přejdu ale každý čas  
 po avšak ulubivým parku  
 přejdu avšak avšak, mi  
 dají mi přejmouti; ale dají mi  
 avšak. Dost mi třeba avšak.

Kwisatom anorym powoli sie ot tak.  
AroubKalia ucwiri thonije, fikus cuna  
dopiero dotyberas duna cnowe lirie,  
pohung powoli dojg znak ryzin,  
Kwitnie tytko byjnie blusow.  
Temu doskonale, dostot umiostwo  
anoryg lissi; jest kaskiejzy cwi  
KiesyPolwick. - Orytom tenor dla  
odmianym nowelki Thunbtera. Aletkore  
sieKawe, mam uwodzenie je jest w  
cwi pewne poniewrad uwadownictwo  
Joey. Ale wien, czy jest tak w istocie.  
Opier Twij wyjeriska dozyi wrost i ma  
chwyci stosunkowoy soboty, wygubola  
zloze cwi sie jak parastem, bez umiany  
krowno wrosta rozgentancie sie jak

się jest single w domu. Moja choroba  
 jest od kilku tygodniowa i ma się  
 gwałtowniej, a nawet ma opuchnięte, trudno jej  
 się nawet ruszyć po pokoju, ja  
 naturalnie jestem 2 tygodnie  
 dawno w szpitalu. Jestem w szpitalu  
 bardzo przyjemnie, bardzo mi się  
 ale to z naszym wszystkim lekarstwem  
 Co do tych pieniędzy które zostały  
 w domu po moim powrocie, to  
 one są mi bardzo potrzebne, dlatego że  
 wciąż mi się wydaje że bardzo  
 były potrzebne, bardzo mi się  
 procent od nich niewielki, a  
 jest, raczej bardzo. Wszędzie  
 około 1.200 kor., a więc też jeszcze

ponownie 414 kor. i odstawił był  
procentów 120 kor. z tego podobnie  
sobie woz 2 obisiojony 100 kor.  
Ktore równowaznie wysyła, 400 kor.  
Je wysyła 200 kor., wiec zostaje  
nam 1.120 kor. Nie ma  
sie Dwoika drugi bok wazni spowazn  
finansowemu, tylni nietylko  
daje sobie wazni i ty sobie ponownie  
porozumie i wysyła swiat ten  
nie ograniczaj. Byly by to 2 konjunktur  
Twoje i bok woz, z tym jak bez tego.  
Jesli to bok wazni am ten, to wazni jesne  
tena to peniwone do banku. Skloff jest  
juz spensyowomony i dotychczas mieska we  
Wiedniu. Da Dwoika, ewoluje to  
Polska

24/VI 916

Mój drogi Dziostka! Za kilka od kilku  
 dni znacznie jestem spokojniejszą  
 nie wzięła się już w powietrze  
 niepokojąca i wreszcie dookoła wyprata  
 inną wyprata - to jest niesłychanie  
 wzięła. Teraz też ci hołata  
 przed tem co mogła być to  
 po prostu do tego stopnia że od  
 tego chwili uważam jak sobie  
 oni być przestają, najboleśniej  
 mi być obłąkała że mogła być  
 przez was jakieś mi wiadomości  
 w tej z Tobą dzieje. Bardzo mi

to i pancerzów panie do utraty przytomności  
zławad ani nie ze utraty dopiero byłoby  
porównania Twojej obecności. Tak zawsze  
widać tu histor. Chyba bym nie  
zapomniał że nie jidre i. tak  
rest: tak obszernie jak byś się  
zyczył, ale najlepiej bym ci awogła  
zrobić gdybyś był w tej chwili przy  
annie Dwostru, od 2 parowozów  
byś się przeszedł gminas: Nie  
wien jakubek czy ten awogła  
któryś mnie postawo widział w tak  
doskonalszym dmuore, czy annie jidre  
i czy annie ma w ogole. Je bkiep  
nie mam nawet 2 awogła.  
Był onie ze chieist i tylko

przyjemności robie. I takie wie wie  
 w jakim to awogt byi brzożystwie.  
 O ile wie wieziot w jakas wie  
 dziele w kaviszi b wawse  
 tytko w gromie frantypem, a  
 jechi na ulicy b wosam 2 kłoms  
 de wogymył pan a powe ten w  
 wostim ewie eoi dwe wazy spottkubem  
 Flina Lowentoru naszego wojemoy  
 kyp, pomykoye kowku i puer gawl  
 smint slishiny wam. Dopytywał  
 sie o Liebie a dowi dowz ja zwiezith  
 sie w miyep wterzy 2 prosby w pewny  
 spowic a kłoy kłoy smygn  
 waram i potobem om omij adrez  
 Dwa ten wos ptem ulicy kłoy 2 prof.

Kijów jest teraz uskuteczniony, tyko  
prawdopodobnie nie by mógł być, rozkład  
swoje, jego będzie już wstąpił. Były  
właściwie się kłóciła ona seria w skrawku  
Płocinie. Później było wstąpił w kulce  
Krautów. Zwrócił się on z kor. wydziału,  
aży dla nas on to ogłoszenie wstąpił  
w „Prestie” a że opowiadat o swoim  
występowaniu stanowiska, więc i jego  
postawie unieważniony a to samo co  
Lombardów. Chciał że będzie pamiętał  
dobre z tego co będzie. Bo ja bym chciał  
przepracować od wreszcie gdyby w ogóle  
stanowił się one unieważniony, by w swoim  
wzrostach Koncernie się nie unieważnił.

P. projekt 5.00 kor. Akcją jest podzielenie.  
Czy unieważnił jakiś list od Kłobuckich, czy unieważnił do niego?  
Sądzę, że się dzieje w naszym kierunku. Przekazał, dając

1/ VIII 916

Mój drogi Dziśku! Niemala cztery  
 mam 7 powstała twój kłopotliwy  
 cywilizacji. Istotnie to przez  
 Kocha (przez niego to przedaj) [ ]  
 twój przywilej, ale się kiedy  
 to mi się zawsze to sławy i mi  
 moim zastępcy wprost jak do tyłu  
 język brakuje. Twój Dziśku  
 zawsze umiesz swój głos  
 gospodarstwa. Dobre jest że  
 ani Proffeketa że i on i inni  
 warty sobie naszymi lepij i kłie  
 wcale mi daję, słoty. Bógie że

Boga Dniśka, orczestnie moie kółka,,  
musie gólowanie w amiesirach a  
korywobnie? si je parstie w ony "  
korniermiejryje wystelkac. On  
niektem spowit hie moie tó k lyp  
cheky. Waprowde gólysi wactriet  
fetylly on ten pnytkasi: pnytkasi  
to 2 pnytkasi byj pnytkat hie orczestnie  
ok amiesirach. I 2 pnytkasi dny  
amiesirach to je je wniej jiscie  
nosie to stny blue Dnesie i m  
cierke jest on ten i nie chye  
amiet pnytkasi a ten je k jiri amiesir  
wypytac: Dniśka, orczestnie moie kółka  
w ony, chye jest biesy amiesirach  
dnyje sby jiri wnyje moie inby kółka



wyjątku ani po jakimś czasie było by  
strasem. A tak nowo w tym czasie  
najbardziej widać się z wyjątkiem  
wyjątku. Otrzymać by we trzech lub w Krakowie  
ani wojnie w instytucji „Ubezpieczenie  
wojenne” oraz lekka i miła śmierć  
z pewnością bym powstała. Decyzję ten  
brat tasia Mieczysław R. Chwałczyński abyś  
bezwarunkowo do niego napisał.  
Dziś M. jechał w tej samej z obrotami „  
tzw. do Krakowa. On ten nasz nowy.  
Dziś ten i ja mogę się starać dwa  
co najmniej a tak powiedzieć,  
miałem Tobie driska te lata idą  
się wkręcić i to zostało. Ode mnie  
aniż jęzre całej rodzinie - się do mnie  
aniż by. Nie do mnie się by był.  
Wszystko się widać. Po prostu

27/ VII

916

Mój drogi Dziśku! Nie pisalem waznie  
 po otrzymaniu Twojej depeszy, bo  
 dwie kartki byly w drodze  
 a poza tem i ja przekladam dluzsze  
 one list - za dluzsze Dziśku, wiedzac  
 jak one obecne ony. Bez trzech  
 listow bylo mi jeszcze bardzo  
 samotnie, jezeli w ogole onie by  
 bardzo, jacy sama nie wiem.  
 Pierwszy narzeka mi ja, nie pisalem  
 przez tyle dni i chyba ten sposob  
 umiemia onie do wstajacyj pisanie  
 one ony by stulecie. Byl tylko dalki

Chciałbyś wiedzieć, jak oni te ostatnie  
tygodnie minęły, no cóż to jestem  
wiecej ani sam sobie petrosz wygo,  
bracia i zapewne sobie wyobrażają —  
w miastach i smutku jak po takim  
cierpkim paniejsiu, ten ciższym se  
włosnie w tym momencie one  
były. Gdyby była obecna  
moje dris' było by oni kraj. —  
chieszkanie minister Kurator i sercy  
rajut. Wobec drugu one czogdem ja  
winnaci mieszkanie i dlatego takie  
se jako one jedyną one nam samet  
prawa. Autykt był tam se cenny  
i oswiadcizony te sprawy w angol  
terp a pisales. Offinit a abowiarku

onowidnym z naszej strony do którego  
 się przemawiamy, jednostkowi bez  
 możliwości wiecia ani sobie w tej chwili  
 jakichkolwiek zobowiązań, które dopiero  
 po Twoim powrocie do domu, przez  
 Ciebie mogłyby być wypracowane i określone  
 natomiast, że i sam Lasch teraz  
 ani namie do palowania nie jest zobow-  
 wianym i nie płaci. Obecnie byłas  
 także znowu Lascha, przed Kilkun  
 dniami wrócił właśnie tutaj.  
 Naprawdę ona pałpa swoim takim  
 już dalej nie będzie miała się  
 przez poradzić to strzyżenie pojutro  
wyjechała nie stąd tylko do  
Frankowa. Wierzę, że z Tobą zobowią:

Julenie moje dachus do przetworzenia  
otrąban koniurne, utranis, blurke i ka,,  
prelusa rotolwita mi lukre llla  
Allentandowim. Wostynna za pare dni  
bete swojta odebwi, orofrowek  
i pelnyu jwi ty. To wysytko.  
Przez Brodkiery, za jego stranic  
dotknie mnie waznie w tej instytucji  
w ktorej on pracuje. Pierwszego je  
rozstrzygnie. 100 kor. wloze je mnie  
siesnie. Przed kilku miesiacami jenera  
om o tem awidowim, spothewory  
go was om ulicy. Doremy. pomietet.  
to mielibym robic on wyprawek  
gulyby wyperishak. E czy jstani takie?  
Chyba je tak. Poluje Ci amewo  
samietuz pewnie gubie Brodki.  
siet uneslucikim. -

Sibilly

8 / VIII 916

Mój drogi Ojciec! Boże się że mi  
 dostane łaskę prowadzący się za utępię  
 prawa od ostobniego pisania - uspo.  
 Najem się sama że aż do drugiego  
 tego listu. Mój,? jest list w sek  
 nie będzie się gnieć ołwiej prowad  
 Skreślone są a rozjęci jękie i chęć delę  
 w przewidywanym miejscu ołwiej  
 i amant gęłobny tu być dobitny,  
 b przewidywanym w tym celu  
 aby swiętę pisać w swoje utępię,  
 miał a gnieć ołwiej i utępię,  
 które aby strępić on wszystkie prawa



i pod tym względom i mi cześć skład  
 ci takie napisz i powiad do wyrażenia  
 ci jakie wyrażenia. Wskazaj także Działki  
 jakie mam wase Kłopoty, wykończymy i tu  
 znaczenia, bo nasze gąsienie się wygryz  
 z powodu sennie w tej warstwie —  
 „Wskazyj ci takie dwie działki”. —  
 A nie dowiadam się odwasu ziszskan  
 o to wyjeżdżać przez Brodki bo nie  
 wieknie — wy z tego co będzie.  
 Chciałbym się nad tym, złożyć ci się  
 ze jednak wyrażeniem ci ale tak  
 ogólnie, że stawa się i myślik a jakieś  
 pracy, czy widać Brodki będzie pomyślał  
 mi wieknie. Właśnie ciśmiesz ciśmiesz  
 adresy i przez Słutka ciśmiesz

Podobno postawiono bardzo krótki wniosek  
i referent miał bardzo popierać, ale trzeba  
było poprosić kierownika u samego  
dyrektora. Chciał by się mieć postać, ale  
jesteś już trochę zmęczony, byś się wstawił,  
jakkąś się nie udało, a być może jeszcze:  
Lodowicy są już zimą jest tak ciężko,  
Stojąc, że nie można mieć o wam jeszcze  
Wspomnieć się z jądrami po obrotach prawie odłam  
a więcej siebie się sądzi do obrotów,  
jesteś bardzo mało rozmowny. Szkolne i domne  
dwoje: dwoje, umyślnie ogroben, czasem trochę  
wstaje, ale tył krótko one trochę jeszcze  
o tej samej porze zostało roku przedwzrostem  
wzrostem. Wtedy też już więcej. Dziękuję —

Przepraszam, niechże może dłużej  
poproszę wstawić i czytać. Wtedy jest już być  
pół godziny rozmowy. — Dziękuję ci bardzo. —

12/III 916

Mój drogi Dniuśku! Przystąpił mi  
 wczoraj wieczór Tebischer rachunek  
 na wszystkie wynosy z listem  
 w Klingon donosi że P. przekazał  
~~mi i odsetki i wypracowane kwoty~~  
~~dyrekcyjone, i równocześnie w tym~~  
~~listie prosi o wypracowanie przy spo-  
 sobie nastawienia. Z kapitału~~  
~~tych 250 kor. jeszcze, przysły~~  
~~mił kilka dni temu. Dyrekcyjne~~  
~~Tebischer wazni i po przystąpieniu~~  
~~odwrotnie ustępują z twoim listem wstępnym~~  
~~odrazem, bo to obecnie drogie~~

była by najświetniejszą. Wyższe w  
licze 2 średnich materijalności J.,  
jaki one wrocyłszy Polistowowi, do  
jaki średnich 2i sprawa jest  
na ukoniecznienie, a w poproszeniu  
które on wyjął mi był samą  
a kosztach Polistow, a które  
wrote tak bardzo dawno, wpo-  
sumieniu, to jak pisalesi wóworow,  
a które on uważał prawie na  
nieistnienie, nie było tylko  
historo jak powierzył. Kurstow  
Polistow posyłał 2i wóworow  
2 wrocyłszy wóworow, a ostatek  
które mają nadzieję? Ktoś tak  
suminowal; to prawie nieistnienie

organizację Twistera uwerśnit to za  
 rok 1916, tytu kilka listów do J.  
 i jeden do sumy i jedną konferencję  
 tytu. Ewde tytu tytu jinnere kilka  
 razy abtuzak jinnere konferencję  
 nie uhorow. Istny Szweci  
 bkie mi radzili abtuzak tytu ten  
 wostnuk jostka, tytu tytu  
uwrzite uwrzite. Tytu potowoy i tytu tytu  
 Tytu tytu bkie jostnukowen z uwrzite aduwrzite  
 Tytu na narec nie, tytu tytu aduwrzite  
 Tytu tytu - uwrzite jostnukowen  
 Tytu tytu tytu tytu tytu tytu tytu  
 w ten sposób wyskine nie jostnuk  
 jostnuk. Uwrzite tytu tytu tytu tytu  
 tytu tytu i tytu tytu tytu tytu tytu

maglowik, który wraz skrył do  
mojej kieliny. Dobre były orasy.  
W Towarzystwie Kółkach o miłośnikach  
gorąco wstrząs, chwałki? Toż są  
poszukiwania. Są wzmianki na  
pięć dni pobytu w Bielku. Dobre  
były orasy, animo troski o modernizację  
mieszkań. Wszystko mi w bezkarnym  
ostentacji wygłoszenia nie zbliżają tej chwili  
cchierek R. jest teraz w Piotrkowie  
nie mając już adresu, ani wien czy list  
Sądzę by go być dowiedzieć. Stulecie w  
Krakowie dostał poproszę w awanturnictwie.  
Cie wien wien z relacji Prothelida o pr  
wzięciu jego historyi, dowiedzieć się że się wstąpił  
wien w obywatel, wstąpił że wstąpił. Musiał  
prezypres i co opowiadał. Skutku ani, cięto. *Próchno*  
~~.....~~

9/11/ 916

Mój Dziśku drogi! Wzoraj rozmawiałem  
 z listem z wieźnieli dostobem Twojij  
 kartke ze soboty. Lacer chile pastarna,  
 wiadom pi, czy jęjsi serum, czy otram  
 proszkaci Kogosi, ewentualnie jak pole,  
 ceteri z Antkiesem, pomysletem sobie ze  
 s'Roda erasu, postam jeszcze wzoraj  
 w poludnie, spróbujemy sama, wiec  
 sie, uder. Twojij droga, wie wieźniatem  
 nawet opbie i czy jest w ogole jakis' biuro  
 ktore wozniela potrzebnych poswiadczeni i tudam  
 by o to sie informowac. Zarzadzam sie  
 uprost do tego Komisarza, ktorego jęjsi  
 smutem z erasem staramis sie o przepust.

Żadnak i on nie wie jaki jest ten  
jakiś department kompetentny do wyrażenia  
takiego powiadomienia. Dowiedziawszy się  
tylko że dyrektor wdał się o tej porze przy-  
szło i bez specjalnej potrzeby o analizowaniu  
żadających się nas odwołać i postąpić do  
dyrektora. Proszę panią przebaczyć, przebaczył  
się dla tego powiadomienie, abym umiała  
postąpić z powodem o to, wprost do niego.  
Dzień postąpić ostatecznie, umi do rąk wroczył  
przepraszam, proszę mi podać mój adres,  
spodziewam się więc się dostanie do domu.  
Chciał się odwołać mi się możliwie jak najwcześniej  
i tak jak sobie jak najwcześniej. Naturalnie  
gdybyś mi nie był w krótko wspominać  
o możliwości przejścia do samego dyrektora

nie byłoby się mógł w świecie zobaczyć  
 prawnokształtne na tyle odwróci. Spółkrotno  
 wychodzącego stwardniał włośnię Diamanta,  
 opowiadat się widział się z Tobą we Wiedniu,  
 się dobre wyphudasz, się Ci do twarzy  
 w amunicione i karat się powstronie.

Chinowosia, się się tak fatalnie przebiegł  
 jestam bardzo zmniejszającym. Miałbyś zmiażdż  
 temperaturę, przy się amoz grażerki i mieliby  
 został jeszcze przez kilka dni w domu  
 wciąż się to zawsze najgłębiej drista.

Był opalony i potój doży? jilunij temp  
 koniecznie. Skarży się, na to obecne  
 włośnię nie nie robienie, odumien się  
 dobre, się to ciętko nawet chwytone  
 tak się, ale Dżisin doży wzbij się

w ciępliwości, wiesz przecież że to byłoby  
pewno przyjemny. Spawa z P. bkie  
się, zbytnio przynajmniej Dwióski,  
nie warto, denerwujesz się, calkiem  
na nowo, chociaż cokolwiek by jeszcze  
było, nie powinno być niespotykany,  
Basta być już przesłania, gdyby to  
wzrostki z nim spowry były skoinowane.  
Zawzięta moralność spotkaniem się  
to być daniel, analityczność to przede  
przypuszczeniem że w każdym razie będzie  
to bkie płocenie, skoro nie pisen, aby nie  
wzrostki. Był tutaj Papis skibowa wystrach  
niekiedy go dwa razy, pewno już wiesz o ten od niego.  
Zawzięta wzrostki nermane ani jeszcze brzy  
z „Zaproszenia” i utkwienia przy Gierkegawodzie  
spowria ani parne trudności. Daj, ciim... i stół

11 XI 916

Mój drogi Dziśka! Olier nie ratygnął  
 się dłużej w Krakowie, tylko jeszcze raz  
 'całe nieporozumienie w tem Dziśku  
 że anglicy obawiamy konfliktu. Wszak  
 po wybuchu jej wojentwa się i anglicy  
 tem że dnujmy oarem sprószugi ale  
 wspomnieliem. I tak dnuj kostrwa  
 i ani byjosiwie byk anglicy się pędzić  
 ana byk, ani ciawet ani miidtem ocboty  
 dlużej wstać w Krakowie. Wilkop wbec  
 tef ani wiebniatem, tytko mian  
 ana. dnujen, aniprat cini tu i indnie

jakie zmiany, a przez chwile rozmawiać  
z Hausnerem. Inni to są walczyki i pułki.  
Listy też się amice dają, bo są to  
wzrosty. Altema który jest to  
wzrosty i jutra wzrost. Wam się go  
to będzie potrzebny i chce Ci to być  
trzeba walczyki, walczyki dają, jakie w dzień  
kierownicy walczyki się wzrosty dają  
wiec się jutra ten wzrosty wzrosty  
i tyłka Ci być abym się z ten się  
sprawia. A przynajmniej Ci się to być  
dostawian i dalej wzrosty i sobie się  
walczyki wzrosty i w wzrosty wzrosty  
wzrosty jutra być wzrosty wzrosty

i wona wotke byje wosoty arwice  
 dwoje cunen caka te cunoy kiele  
 W miedkile ostalnis, w Kowisami cunoy.  
 wibon wotwicnie tyll b? Taty  
 Dwojku, i toll ty wotwicnie jik  
 kiewlupiny sie, cuneli respow i mie  
 wogty je, cun te wotwoty. At b dupie,  
 so dune typpolnie jik wyjestrat  
 a so bestnie daly. Dnie ani ptyng  
 cunowotwicnie i drow i jowkostwycine  
 otie byt b. by cunigly w zyciu cuney.  
 myte sie tak zyci cunoy. Skrom  
 si daly cunowicnie o woglycnie ab cun  
 murie mis o ten, bo a cuney cunoy

ni nie awda, wiec poszli bysmy ciuichi  
domowi rozprawowaniu. Ale ciuichi -  
Brot w odpowiedzi ciu awij list wyslalk  
500 kor. z dwiustkiem aby rozbitnie  
uzgodnow. Teraz nie wiem jak si do tego  
dabowaz, nie wiem kto si ten teraz zajmie.  
Dwies tego w tej sprawie, jeszce w <sup>podobnym</sup>  
dniu po moim wyjezdzie do Liebie  
przyjeta ustawa ze fawku ktorej wresie  
wzniejona propozycja i osobno zabere.  
Wskazano ze to nieoborne ze jester utosnie  
w Mohitkierp, ale co robie, jezeli nie ciuichi by  
inowaz, amsisz ciuich wyslalka uwazajacy aby  
nie doprowadzilo do konfliktow. - Trzeba jsi polnie  
w piecu Dwisker, a wciwram przywizujacy od czasu do czasu  
muwa do z twoj wyzszym, wiec tak. Jedem Dwisker, wiec po  
sobie jst to decyza. - Wimm, wiec bez Liebie Dwisker  
Zasadniczo wiec przywizujacy. <sup>Wskazano</sup>

Chciałbym się też jak się umiemy ? propozycja aby  
 być przyjętą z nową grą programem i z nową  
 stroną. nie godzi się jakby był tak tylko przed  
 stawia aby wzięli z one dlatego i nie chcieli  
 wystąpić.

W sprawie spad. itd.

Wobec się postępowanie spadkowe  
 z ustawy z jej dziećmi dr. Henryk F.  
 przymie się by do dni 30 ustnie lub pisemnie  
 wniósł o zmianę spadkowe przed wygo-  
 rem powołania z § 120 ces. pat. niepowołany  
 owie by dowiódł adres Pawła i Henryk F.  
 gdyż innej nie koszt tej ma być bezpieczeństwo  
 nowiny funkcji. Póki K. oświadczy że  
 nie przysięgał tego spadku  
 dalej się tylko oświadczenie, dalej itd.

W sprawie spadkowej wiec ma wzmianka  
 o najstarszej siostrze, której jej mają, dlatego  
 nie jest, wcale wzmianka. Póki Henryk, wiodąc  
 tego nie dowiódł, nie ma nie więcej.

8/XI 916

Mój drogi Drostku! Byłem i wciąż  
 jestem niesłychanie pod wrażeniem  
 tego wszystkiego co się stało —  
 w istocie nie mówię wszystkiego  
 tak od razu opamiętałem. Teraz hist  
 ostniej powiastam ci do rozmówcy,  
 tutaj z dnia na dzień wyrost  
 tego świata — dla reprezentowania  
 uwzględnienia moim rozumem się wybrał.  
 Naturalnie jest że nie możemy  
 wspólnie takiej wielkiej chwili  
 przeżyć, że nie jesteśmy razem  
 i że nie możemy sami o ten świat.

W ostatnim Turynie listie Kittera skąd „  
słonych wierszy. Te cudne dni je „  
siemne wolały się bkie jakby  
unpłonie dla uroczym temp swietu  
Wspobranam jakie w się 2 lata temu  
dnije Drwiska, Drwiska - Jy Kłóty  
marzył o unowocześnieniu temp, jakie  
cote. Wawie się słyszy somnaitę, poglądy „  
Z cownik codziennych i obnowy  
wojnowarimejsze i obłoffy, wy „  
promowstraję się do wstępnego  
mieszkaniem w jachtie, ma bożnej  
ulicy Leona J. to powrota  
miewiek amie to obetwobci.  
Dny tej spaszobnoscia, unimowoli  
jaktak unyję sobie, jakie bym

była swobodna, gdyby i ja  
 ja nigdy nie widziałem, nie  
 nie, widząc Krot. - Mnie  
 ja naprawdę nie chciałem. -  
 Pieniądze, które ci dałem Twoją postać  
 i, wzmocnieniem byś wbił kuzin  
 swoją, bluzę, ponieważ ja nie chciałem, i sprawa  
 sobie jak najgorzej, bernardini.  
 Frowianty nie kosztowały tak  
 dużo jak wielki przysposobienie, bo  
 babka była do mojej roboty  
 i nie ma to nie wyobrazić.  
 Ona była wreszcie spotkałem  
 Bawółkieszę i zwiędłym am te  
 tak niepotrzebnie mnie, dwie  
 korony, wybitne przez miętę, a, stempel.



15/XI 9.16.

Mój drogi Dziśku! Nie mianem na  
 myśli specjalnie twarzystwa meściego,  
 wspominając o nowym mozynostwie.  
 Pierzej przesiewni, jystem przesiej  
 i prawie wytkerami w twarzystwa  
 Kobiect. To je Rosenbery przysiewolt je  
 ob nos wleby, myśle je mi nowy  
 jeklobrick on tu mieniony, antkoy  
 barbiric: jest tu ten wygile  
 a wtkerom przesiewni je praz  
 kalenstkiep taka mied przepierwug  
 a je Karoly mied cy my  
 gbris' kopsi, mozynoy w jirecie,

wiec cześć się witam i przystępnym  
i przysięgam się. Laska tutaj całkiem  
olej. Laska w tworzeniu laska  
całkiem tu uśredniła nie  
byłem od czasu mego powrotu  
ani ośmi. Ode uroszaj przyszedł  
brat mojej tworzenia ani uroszaj  
mieszkanie prawie, 2 frontu.  
jest chorą. Tworzenie go dawniej  
w cywilnym adwokacie. I wyobrazi  
sobie, obawiam się, od mego  
i mojego Böhm uroszaj jego  
w czasie mego wójciskim francie  
i to tu uroszaj pochowanie.  
Widziałem fotografie jego grobu. On  
"Jam nie staję w tym miejscu, ale

innie Pöknem, byt ten tak mone  
 i tka stary otworze ze wiesio  
 jege sinwisi odram dotorta do  
 wryptkial kłiny byli w tenyptel  
 stowach. —

Stolpy wyprawiali se wlasnie  
 aby nie miestkac' tak ciagle tym,  
 crowsow i, aby miec wlosny dom  
 z wlosnymi nocami. On we wiesniu  
 ale pnyptel unawiejone sunie  
 me ten cel i o ile wrem dowrokat  
 do takiej unionny. Dla ten tak im  
 wloze se tke o to aby u nas gospo,  
 dotowami one byt tak ciagle, dla  
 tych owib. Ojki kłolowik sinyptel po,  
 wotach one stowach i pnyptel

je zůstane specialně me byt. -  
Spousta nových a nových již rozporů  
Wiskivtu je uroz. 2 20"  
Stephen L. jest banku vyjel i  
me banka do mých to spousta  
teras mých (vyjel jest svari  
interesaní) podjel je jedink osto"  
komego jest vztahem. Gorki je  
me vyzpělci nové vroz. i utro"  
mže je jako kvator L. ma temerme  
jeje petmrozemich. kottici bese  
mžyt dopis a pzeviku ostech lub  
jein tyjpolu. Rozmzesine je uroz  
dostan vrozemie ma 28/11 abzu je st"  
wita vrozine. Ubez tyj polcit mi jeje do  
dostine i pzevici, aby ostrozow, je vyjela jest  
w toke. By tak vroz? Na drozku, roz kuzti: - Břika

25 / XI 916

Mój drogi Bratku! Dalej na  
 trasie czynię zabieg o wystrzanie  
 rzęzi i mnie wkrótce się w  
 Kierulyma mieć wystąpienie. Jestem  
 trochę straszone tem, że z powodu  
 tego jak się wystąpienie i które  
 odlatuje się rzęzi a które się strasze  
 jest dwójki ciekawie, dwoje gości  
 branszki i boję się on podobnie  
 to a które by mi wspomniawszy  
 byłby z pewnością bieżąca ale  
 nawet nie próbowałem. Był wiele  
 osób uczestniczących się tem rzęzi

i to ludzie esthien obcy, wie  
mawet nie mieszkan obywateli  
wzrost, nie justyfikow. —

Jak spowiadaj wrobnicy? Byli  
z Tobą — Spowiadaj się wrobnicy  
chis' wiec wrobnicy. Chis' wrobnicy  
w tym typie obywateli a jesten list 2  
mawet. Owszem. Czy Ci nie brakuje?

~ Winy jsi ani stawa. Przekonaj  
si teraz ten cieple i stawa  
zakonnie, i wrobnicy i wrobnicy  
chis' si stawa i stawa do  
mieszkan chis' wrobnicy. Wrobnicy  
spowiadaj wrobnicy, wrobnicy  
i wrobnicy wrobnicy. Chis' wrobnicy  
si ani wrobnicy, wrobnicy

wspaniałym swoim tył języc  
 przypiercionym. wzięte Q. aktom. -  
 Ciepłoty Kolportażu tu widać,  
 jakież to Rabin miał zginąć  
 podobno wkrótce jego wstętu zauris.  
 domionu. Pamiętam jeszcze takie  
 jego wspominy wstętu w Bieloku  
 moim miał proceurcie biskupiej  
 sinieci. A moim mi wzięty w  
 orzechowiną gwizdat swojy i taki był  
 trójczony. - Nie pamiętam Q. wzięty  
 miżi języc i mojom Böhmer  
 zginął proceurcie sam bato,  
 bym do strasny, parst odwas. -  
 O Winku wziętelisiny to samo takie  
 a teraz dołty przypiercion i opo.

wielolet blizna powojna. Chociaż jest  
w propejrii, w interesach, niewojny  
był tu, mis' w, Gumboru, w, Gumboru,  
si jesure z powrotem, dopiero  
ani swietu wybiere sie tu swy  
dluziej. - Liczono jestem jsi banku  
jst twoje nowe umowiny, wy jsi  
wswisz cos nowego i jst G. de, Gumboru.  
Twoje wswyplkie Rb, Gumboru z, Gumboru,  
da i swie gospodarki byly wprost  
wswyplkie. Chyba, Gumboru jst, Gumboru,  
wy z, Gumboru. Był, Gumboru, Gumboru.  
wy tak? Jsi swyze si, Gumboru,  
ze swam swy bhorke, z, Gumboru,  
swite Rb, Gumboru w, Gumboru. Jest  
wswyplkie Gumboru, z, Gumboru, Gumboru,  
dobre jst, Gumboru. - Da, Gumboru, Gumboru.

10/ XII 916

9 november

Stijf d'op 't Dinsten! Uwien, m'w'eg  
 j'w'egmannen j'w'eg w'ien j'k'k' t'w'ien  
 w'ien man te w'ien ch'it' w'  
 j'w'eg - t'w'ien om j'w'eg w'eg  
 t'k' w'egw'eg. Uwiening ch'it' Dinsten  
 w' ten w'ien t'k'w'ien i m'w'egw'eg  
 omie j'w'eg t'k' w'ien w'ien  
 t'k' m' w'egw'eg. Uwien t'k' w'ien  
 ten te de j'w'eg w'ien t'k' i te  
 j'w'egw'eg w'ien om d'w'eg. —  
 t'w'iening d'w'ien m'w'eg w'ien  
 w'ien t'k' w'ien i w'ien j'k'  
 w'ien t'k' w'ien t'w'ien om omie

ale jutro mi Dniok był samolnem  
i ciętko w ten dzień wkończone.

Z rano kieszki D. wzmiankowanego dnia dostrzegł  
był mi się do ów wzmiankowanego  
później wzmiankowanego D. dzień szóstki  
stwierdził i wskazał mi się że wzmiankowanego  
stwierdził, stwierdził także wzmiankowanego.

Początek dnia D. popołudniu ale  
nie wzmiankowanego się wzmiankowanego „  
Dnia wzmiankowanego i wzmiankowanego „  
wzmiankowanego wzmiankowanego wzmiankowanego.

Tenże wzmiankowanego wzmiankowanego  
do wzmiankowanego 2 wzmiankowanego wzmiankowanego  
już wzmiankowanego 2 wzmiankowanego wzmiankowanego „  
wzmiankowanego wzmiankowanego wzmiankowanego  
ale wzmiankowanego to wzmiankowanego wzmiankowanego

wytworzenie i z wyjątkiem punktu wstępnego.  
 Cudni był i dnis i uszraj tak dwin  
 juk ane ane paruciemu on isulung  
 aderytch. Lubię się zi usok uszawiskij  
 jeg jest tak wielki. —

W barzo warie, dowiedziestem się  
 że sprawa nominacyi jest już  
 aktualna i że sam nasz wiceś  
 probowie, i abys się uwieit oobiscie  
 do, malkowitka Wojciowskiem z  
 powoby o powasie swego probowie.  
 Chciałbym Dwiske abys to uwziat  
 bernobemij tak aby w tej sprawie  
 z miem się nie spóinie. —

Muszę Ci także powiedzieć że w  
 Turzyci nowej blacie jest Ci.

naprawdę do trawy. Ciężko się  
to błąd, niecierpię i nie jaci nur  
wreszcie się to uwieczniło.

Bo dotychczas cięgiel swojej błąd  
były tylko w planie. —

Łukasz, jester co też robisz w  
tej chwili — list pisalesz dawno  
wreszcie i jaci onie jest w  
drodze. Ten który miałem dzisiaj  
dostać, przyszedł jemu w piątek  
wieczorem. Albo wyjechał go obywatel  
zawron Kilkrokolung — tak dawno  
mi w tym czasie postać —  
na dobranoc wesołowiec. Hej mieny  
Pisik

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabesamtes, 2. die Aufgabennummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe. Údaje ve služebním záhlaví telegramů, vyhotovených strojem písmenkovým, značí: 1. jméno úřadu podacího, 2. číslo podací, 3. počet slov (případně ve způsobu zlomku), 4. měsíc a den a 5. hodinu a minuty podání.

Gattung: }  
 Druh: }  
 Eingangsnnummer: } 2628  
 Došel pod čís.: }

katzenelenbogen  
 m o feldgenycht

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung. Správa telegrafní vůbec neručí za telegramy odevzdané jí ku dopravě a ku doručení.

Pr 69 16-V II  
 1916 Str.

Dienstliche Angaben:  
 Služební udání:

Telegramm -- Telegram

aus -- z

Aufgenommen von: ..... (auf Lit. Nr. ....)  
 Prägal a ..... (an ihm bis. ....)  
 am } 191 { um } { Uhr } { M. } { Mit. }  
 dat } { o } { bod. } { tag. } { tag. }  
 durch: .....

dd LWOW 1. +1475 11 16 11/20 = zens : 191 { um } { Uhr } { M. } { Mit. }  
 { o } { bod. } { tag. } { tag. }

= ponyedziatok kartka wyslana wdzora druga express = roza . +

A Magas Tátrában.



E. Cieczkiewicz.

Tatry. — Widły i szczyt kiezmarski. — Tatra.

Röia Kottressellenbogen  
Swin. Koldsting 4 / XII 916

Mij dragi Priistku!  
Christen G. prorgannet  
abyt prorgannet 20 abyt  
swiz paleak, bak abyt  
miskt 2 prorgannet, da  
crego spokowci swiatecny  
swatohytki. Dis' cisthan  
Tvoja Krotke, ale wie wie pisat  
zy urlop nu try dni; zy abyt  
A. F. Prorgannet padke sinija i zapo.  
Wien.  
Wiedla sie na same swiatecne  
ta nina. - Do wrodzenia Rotta

K. u. k. Zensurstelle I.  
Leiberg, Hptst.  
ZENSURSTELLE

Belmoring Van  
Oskar Kottressellenbogen

öföhrisch - Ostrau

Schriftführer beim Feldgericht  
des K. u. k. Militärkommandos

Biata Katenellenbogen  
Lwów - Kołomyje 4!

czy może być także  
Gurjewa. I dnia są dwie  
przyjmuje coraz bardziej  
role tejsz jsi stowom  
nieistniejących jsi now.  
Są najzwyklej tak same  
do siebie. Musisz być od  
kółka misyjnego przenie  
"Wzrost" i to dają raporty  
"Wizytator" do 2 misj jeno  
zabawie i Rejasowicie  
Dziś, przedmiotem. Piłke

28/376  
Ersatzbeam.  
des Hof. Regts.  
K. u. k. Ministerium  
Lember



Wielmożny Pan

Oskar Katenellenbogen  
Cuij: Freiw.

Biata

55 Hof. Reg. VII E. Komp.

28/III 916

Mój Dziśku drogi! W niedzielne poranne strywno, posuwiałem  
wreć. Chyba naturalnie natychmiast Ci wyjdzie, co było  
kondem. wstanie z powodu niedzieli, Rozcitem się bezwzględnie  
po westchnięciu um powścią i tak się rozestawia z brzo i list  
został od razu poremocowany i włożony w odskryte skrad listy  
wskazane wysyła. Byłbym miłośnikiem wdzięcznym temu  
cierpiącym który mi to udzielił. Zapewne jowi jest w  
Twojem sercu. - Proszę na samem myślu tej możliwości  
zmiędzy o której wspominałem, nie może w ogóle myśleć o tem.  
Dziś po chwili chwili rozparłowej stół jest poręczony  
wiosna, siostrze bli tam stajemy i ciepłym miernikiem.  
Chyba bym kradł abys i brawe miast owy, jeżeli nie  
mógł stać, oprow sobie na własnym Prost. Nie wiem

Prin. Katerellenbogen  
Linn. Krolskoy. l. 4

jin. wosenny Kugelna,  
stankony, prybrana bkwalka,  
oni 2 topy Kugelna, prybrana  
omiatk sobie onie, ketyng  
omiatk pnes luty. Dhwery  
oni onie postales Glomsuna?  
Kugelna, sobie jyk besowne  
mistes pryjia - Rorte en  
Kromy. Obe bytan pwna i  
dne sobie wale i i storany  
wkonary i shwolkim wywilkim.  
Da pwsutunke. Pwaly

1/4 16  
K. u. k. Militärz  
Lemberg



Wielmożny Pan  
Euzj. Fredr.

Oskar Katerellenbogen

Biała

55 Inf. Reg. VII E. Komp.

1/IV 916

Mój Dziśku drogi! Dziś otrzymałam Twoją Kartkę z wiadomością  
że poświęceniście sobie. Wiem i wierzę że jesteś radośnie  
korny, a obawiałam się że ostatni wieczór, zdawało mi się że nie  
bomni tak, jak byśmy byli sobie zryzygali. Teraz będą się cieszyć  
czekając dalszego rezultatu. Aby tyłko z dalszym skutkiem.  
Listy Twoje wreszcie przychodzą bez opóźnienia, regularnie  
am Twoi: lub wreszcie dzień. Pamiętaj do Towarzystwa filozofii,  
siernego wystąpienia. Tutaj wiosna jeszcze wciąż figle pędzi,  
wreszcie jak corocznie, zwykle na wstępie. O wiosnę, walczyć  
niezadowolone był dzień snoring zimowy przenie. To to dzisiaj  
na wiosnę 20<sup>ty</sup>, błękitnie przeszywane słońcem i rozprószone się  
na jutro i jutrojszy wreszcie pogodę jak najprędzej. Wobec

Róia Katrenellenbogen  
Lwów. Arslskiego 4

ani przyjacielu da gustu.  
Stąd ani wesołość ani nie  
winęgo. Dnie jęden postolny  
do Angieso pranie les odumiany  
mitniela rawne w Konowian  
powa ten spodka do cukiera  
i wrosem spodyt lam ten ma  
jonyt. Przytrodza ten Angiesoy  
ona otary mita. Dnie pierony  
maja, tek jędeni durnie ze les  
uroczytwa wyprzyni. ze ani  
blisiny norem. Wybrar ze jęden  
Kowla. Lesalonyt le i tute do jęden

K. u. k. Militär  
Lemberg

1/5 16



Vielworing Jan  
Oskar Katrenellenbogen  
Leinj. Freiw.  
Schriftführer beim Feld-  
gericht des k. u. k. Militärkomanda  
in  
Mährisch-Odrau

11/5 916

Mój drogi Dziśku! List Twój ostatni sprawił mi  
niecierpiącą potrzebę. Ciesze się że jest Ci słomkowo  
dobrze, że może być w sobie więcej, że tam  
wciąż, że mi dobrze dalej. jak aważ był się wlażył  
ekspozycja wbi tutaj od razu. Ci proponuję Ci się  
teraz dawno była proponować w swoim. I cię  
że się rekreas Twój wrosta i wprost dobra Ci siebie.  
List dla Holischen dostanę, i. mi jeszcze nie przysłał  
wie naturalnie jistot list ten wzmian. Czymkolwiek  
pamięć kłopotu mi polecają. Siedziębenaż mi bardzo



Lroda 26/IV 916

Mój Dziśku drogi: Minęły święta pogodnie, jak  
mi się żyło, tylko mi wesoło. Po długim czasie  
zwierzę na kilka dni wzięło przed sobą, że  
zostaje przyjechać do Koncebry tam, gdzie jest  
ci się będzie najlepiej, ale przede wszystkim  
do ostrej. Chyba trochę się spodobało, że ci się  
precyzyjnie. Wierzę, że ci się spodobało. W pierwszym dniu byłem  
w teatrze i to na operetce (a od wczoraj już się byłem)  
wie bardziej ci się spodobało, ale chyba się spodobało  
nie i ja fakt, że ci się spodobało 2 dni. Drugie

1914/16



Militärzensur  
 in  
 Wien

Oskar Matrenellen  
 Bogen

Schriftführer bei Feldgericht  
 in  
 des k. k. Militärkommandos  
 Mährisch-Ostrau

Prva Matrenellenbogen  
 Lwiv. Okružisko l. 4.

Prinij nastopity obraty k tomu  
 i re stavim. prekrayni.  
 Musse ti domise' simulya cora  
 domise' a nasrej avustalys.  
 Ost jskiespi' vrasu miedomayn.  
 Khristov gyleri strasita i  
 pnestovira' vobosiny wistok.  
 Jest tem premieshina i teps  
 novoda do avstrey poltoje i jare  
 parstona do vimego wasutka  
 ale nie nien vry jiz. to eo po  
 avie. Tykto nie simus' ti boridna  
 Driis' jas vor' jaryusny' klyeitym solai  
 buklyk fid'leru. Dostavim avie

Na mowu. - Poi Driisku, zachovajet' se Polka

15/V 9/16

Mój drogi Dusiaku! Na razie, po otrzymaniu Twojej kartki  
nie byłam jeszcze u Kuliszowej. Według jeszcze odparcie  
dziś oia mój list następnym. Spróbujmy się z jutro oia,  
dejaście i jakimiś sos' więcej nie dowiem w sprawie? P. wobec  
Linnego i której Ci pisalem. Niemniej ma moje inne dotychczas  
ani nie dowiedziawszy, ani wien, ani to ja sam nie wyjdzie. Wi  
obserwacji listu od P. ani dostatek, adresować go należy do Bielży.  
Dobrze że jsi sporety awersze dostajesz. W administracji 20  
pewnie, że od pierwszej chwili. Nawrotomienis wysyła jsi  
przed Kromym adresem. Byłam w sobotę w teatrze. Po jure  
mówieniem siście naukowym, wygłoszonym z elegancją  
i wytwornością przez prof. Delibnińskiego, gości Wassawiankę.

29/5/16



Pavia Katerellenbogen  
 Livno - Skolokijer l. 4  
 lyt au tyu spaccere -  
 jik a dawne anore wopisne  
 Kwisidom colthain wostojim.  
 Dzinwre jwile K. K. K. majowj  
 depier, wober kje ze kante  
 jenne swor. Ote uris mi  
 wie wien a jik ? woinj blwoty  
 kraj. Bouda sui jonykro en  
 myst ze chodis anore w by nasun  
 nej: Uryji i cupid sui wo jse  
 krajowj w spawij blwoty. J  
 a mijs kije woinj chodine.

Wetering Jan  
 Oskar Katerellenbogen  
 Schriftführer beim Feldgericht  
 des k. u. k. Militärkommandos  
 in Mährisch-Ostau

Colapf de anore i tute do serca kje

29/V 916  
pomi wiatel

Mój drogi Dziołku! Wie miśdem dris listu od Liebi —  
2 piwtku najjawnij dris byt by tutaj. Jest em amokstwo  
Dziołku. Stąd tokie nie nowe. 2 cytku aerytem  
wojemnyh bytem em otwist piwosnyh i piwite jisore  
em ostetui. Kolof byt miw pnes pare dni we Krowie  
w piwtek odjedrot 2 powrotem. Ma tam wtozi si troche  
wyjcia. Wsory nie wybrohiny ja jik karitej aniebrich  
do Krowian, ale pusiwhiny ja dazg wilecty do portu  
naszej tam jik dawne aniebrile. Y mure naszej

Róza Katrellenbogen  
Lwów. Okólnik 1.4

dostane postawienie odbroni.  
Privsi doji i moje snedri  
nie sa pennis wopelne tutaj  
i samstusci nie omiejow  
Pratre sobie, ze myslj wrocan  
tu i sercem do liebie i nie  
rial sa na brak panien  
ba weisr myjila jisten  
? Sobj Dwiske.  
Kawoburje ti posolub hamj  
Dwiske

24/5/16



K. Militärzensur  
L. Nr. 1

Hilfswing Pan

Oskar Katrellenbogen  
Ling: Reim.  
Schriftführer beim Feldgericht  
des K. u. K. Militärkommandos  
in Mährisch-Ostau

No 24/

240

6 R. 40

24/ v 916

Mój drogi Bratku. Drogownie się martwiłem ofero, tem,  
o której pisales, jak dolece nawet sobie one wyobrazić?  
Spółwzrostem się tego dnia, Kelen, ten trochę mnie uspokoił  
Humouras i to tyłko dnia połowa i wie? tego nie będzie  
ale dopiero Twój list i miściak; uspokoił mnie naprawdę  
zaprawdę. Był to niezwykły jak pióro i jasnego miści  
i ostatek tej samej w pierwszej chwili; wiwides to onie takie  
zbyt gorazo. Dziśaj otrzymałem siłnie 1.600 kor.  
poczekarsina przez J. Wrocyński je Mamie, bo opier  
Twój uszczelnia w interesach, jak wózi do domu

Rwin Katrellenbogen  
 Lwin. Okolokioj 1.4.  
 ochotę spróbowas: alle sie.  
 Tylko albo 2 Tobra, albo wele  
 nie. Dnyponimie z sobie pewne  
 tokre, mare ortey postoye, jik  
 zognwalisiny sie systemyformie  
 bodrienne. Dremedy jesore  
 weiaz: one wtkrytym do banku  
 w slobte postobum 2. 100 Kor.  
 i wtkrytce prawobpostobumie  
 porle 2. wresy. Z miqwtkojem  
 cethum wintomwisi: W mwin  
 Kadenstana Dnyponwane, z ochotę  
 postoye postobum 2. 100 Kor. list.

3) 11. - Hasutymge die i tute do ...

7/6 16



Wilmoriny Fern  
 Oskar Katrellenbogen  
 in  
 Mährisch-Ostrau  
 Schriftführer beim Feldgericht  
 des K. u. K. Militärkommandos

2

7/VI 916

Mój drogi Dniśku! W sprawie z P. ois & p. ois nie jestem  
 do istoty pomiedziat omi kieszly bytem u niego jezyc  
 pared tygodniem, i sam dostrzednie, berruborne li czepnie  
 dlowcep nie wriost dlytystasos cyrekney: kapeune wiec  
 joi wiec o co omi iobie i pewos tu z sium porozumiales  
 dnie trudno byt bys iimego utania, aii on spedit.  
 Wyobraz sobie, pnesturoraj wiecior, wozidom o puit do  
 jesterwstaj dypiero do domu i to z odrytu Antoniewic  
 ostalnicop z temp cyklat. Odryt byt rlyt allugi i wozoncy.  
 Pro tem wiecory dypobren rause u domu. W kuryc iie  
 grokim od Tuzgo wryjarulu jezore am: rane. A stwintu bym



30 Rm

100

3

13/VI

916

Mój drogi Dniwku! Posyłam Ci 400 Kor. Wsiadczeńku banku,  
 woi opiewa 10k, jak wiadomoś w swojej bytności w Bełsku  
 i Tola, nie wybrałem z niej nic, ani sume 3,968 Kor. 60h  
 procent doherony jessore w gardnie. Wł. top orasie tam  
 nie bytem, die procenta dalszej doherze, nie swoj-  
 niewaromnie jest dla mnie i listu od Polichdem jesse  
 weni nie dostali, pisalem Ci jsi w poprzedniej karcie i  
 sam chze ze i Tola poromnie. bistornie w sprawie pzyre,  
 Kucy Pol. jsi dwa tygodnie wlasnie umiet. dnie jsi dostali  
 Od Kilkas dni umam sie uwielbore. Dnie ciem tak stany

19/6 16

Prin Katerellenbogen  
Lwów. Okólnik 4.

omni per wspaniałem, i now  
najil' i omni wata sama  
i omni by wata i dlaty  
wymst dwtamni panisny  
obach i bll omni ogarnin  
Dusza eata' lesknie i omni  
te - i omni ber omni  
gromny 2 toba. stl gdyby  
ty wiebrist dwtku co se  
no omni droje.

Destant' emi omni  
te nasobnyje - Priska



Oskar Katerellenbogen  
in Mährisch-Ostau

Schriftführer beim Feldgericht  
des k. u. k. Militärkommandos

4

19/VI 916

Mój drogi Dziośku! Egzekucya przeciw Pol. nie troskaj się  
 oświadczać ten, to orzeczenie do którego musimy mieć wyjątkowe  
 warunki, a Rosja w ogóle w dotychczasowe wyznaczenia były by  
 minimalne, nie było żadnych Konferencyj, tylko kilka  
 listów, jak sam się wyraził. For more i sprawy nasze i zdrowie  
 nasze summus. I przede wszystkim trzeba pisać ale w takim  
 nastroju że Karli nie wyobudzi, bo nie chciano ci ten mail  
 przysłać: ja nie wiem natomiast że ten co dotychczas pisał  
 był mi wiele na moje siły, choć cię spotyka być pagnęły  
 dostawać, a nieśledy nie mogę, nie potrzebuję Dziośku. Lokalizację  
 dotychczas było, ale wtedy byłismy razem. I gdzie mi się



10/ VII. 1776!

Mój drogi Bratku! Właśnie jestem  
w piśmie w tym czasie, i właśnie  
jeszcze i dziś umiemy przeprosić;  
Ciel chwała miśsiemu i białemu  
się gwałt ale trzymam się, przez  
błogosławieństwo twoje i białego  
powinno być lepiej. Przystąpiłem  
coś więcej, w piśmie w polubnie  
błogosławieństwo twoje i białego  
proszę umiemy do domu. Nie wiem  
stać się to, ale cię mi dot  
umie, umiemy się to umiemy ty  
w sobotę, namo przeprosić i umiemy,  
umie, się w umy umiemy. Nie  
był umie przy umy, umiemy sobie  
umie, umiemy jak umiemy to białe.

1917/16



Express

Pisni Matienellenbogen  
Luvio. Okružný voj. 4

od Liebi jsi mi vstoupil  
všecky ty a mi mi do  
pochybnosti do státní a prvky  
o pravdě ale jistě k  
jestli měščí a ty  
Hvosta a oyle pravě i  
musí jakým  
at brata pravě i  
Dovrší mi a oyle  
které i sobě  
Pisni Matienellenbogen  
Luvio. Okružný voj. 4

Oskar Matienellenbogen  
in Möhrisch-Ostau  
Schifführer beim Feldgericht  
des k. u. k. Militärkommandos



Pizin Tharenellenbogen  
 Lwin. Oskolokriepky  
 juchow, ze srasiolky ze ze  
 omny awmimij i o rojerie  
 nresy am srb. jerve sie 2  
 amim sie arshintom. to do ze  
 jaltky ze rok abiegly po 40 hal.  
 drimio, to sie jost tak, bo bygly  
 to krie jeminisubre od brata, a jora  
 tem to tytki omogly by bypi wesse  
 umowoy japorostowoy: ilionglym  
 ze jowizj wrotosiz: nresy (umyoll mwe)  
 200 kor.) mizryzj ollug a tyly by  
 dostak joku 400 kor. jerswo do ze  
 jaltsewin. jpk umawioroz? P. jomystok  
 250 kor. che miera dy jicute, do

O. K. Militarzar  
 Lombard  
 27/4 18



250K

Wielunowy jora

Oskar Tharenellenbogen  
 in Mährisch-Ostau

Schriftführer beim Feldgenosse  
 des k. u. k. Militärkommandos

Tharenellenbogen, Oskar  
 jora awmim jora jostak do miera. Eity



Mährisch-Ostrow  
17/2/16



Princa Katerinellentopfer  
Ludwig. Oskolotzky p. 4  
Drošku, we kille du, kbo wie  
Kriwy om dlury. How tu obena  
wrtopu uobielu. We wclen a  
omnie do liebi w obacnej sptuney.  
omnie se dablet, ab tak omie  
w Hrostonie albo do Prussow  
Tum by se wyrytoto to kie  
o huta. Druhy enoj paryst  
tu wystawry, kti si enojtly  
zawr wyjstow i bylaty i aw  
pner pare chawit chwiozow  
dij kostym i farbowanym wypano  
Sto i upytanym. Boleu dnyj gar  
doprosowarowanym, moze tu aw  
chawit. -

Kielmoring  
Oskar Katerinellentopfer  
in Mährisch-Ostrow  
Schiffbüchser im Feldgericht  
des. k. u. k. Militär-Kommandos





23/VIII 916

Mój drogi Ojciec. Wierzę, że dziś Twój  
listem z miłością jak zwykle ale również  
dobrej pamięci i serdeczności - spotkał  
Bóg się już dzisiaj odpowiedzi na moją ostrożną  
prośbę, która jest niezmiernie ważna - a to  
nieogłoszenie się gości w domu rodzinnym na kilka  
dni, jeżeli to jest możliwe. Wierzę, że Twój  
odpowiedź będzie bardzo bliska i serdeczna  
i że będzie mi bardzo miła. I znowu serdecznie



28/VIII 916

Mój drogi Drodzi: Kwota potrzebna przez P. J. wynosi  
287 kor. i 20 kal. Są to dotychczas przez Kucharską  
obliczone procenta i koszty, przynajmniej, jeżeli wcale nie  
domyślam się, że potrzebuję więcej w liście a także to ustaje z  
ostatniemi datami znowu de presybilij. Tytuł jest ten  
iż wcale obliczeń to ma być tak samo, tylko jeszcze w nowym  
kosztowni Kucharską nie potrzebuję wcale, bo i tak już  
była sprawa ratowania. W. Starym jest przez cały czas  
i wcale, z sądu i wcale jest to konieczność. Dla now  
bo P. byłby się, bo i wcale jest wcale, przynajmniej  
i ma być wcale. Takie ostatnie tylko z wcale, wcale

29/10/1914

52

Poim Kucherelementogor  
 Luviv Okvilstkiep 14  
 aus abiriga, to te wrosy do  
 wkwitly rourerime. Wie wie  
 rylisany in a jeshank.  
 Tak zi pizistawier nura 12 my  
 gotyier an garowej kuchere  
 wy ber jansetkwil 2 Dobre by  
 byt abys'wie Ruyit wiej.  
 preboty. Tak parywajim; tuby.  
 Schotze 2 domu pnewerime taw  
 tytko poyas'kulnis, spotykan  
 usjumpt cowr wiej; wongstke  
 unwa to nura waj-  
 sa jansetkwil. Pity

Zensinstelle  
 Hptpt.  
 29/10/14



Michalowski Jan  
 Oskar Kucherelementogor  
 in Mährisch-Ostrow  
 Schriftführer beim Feldlageramt  
 des k. u. k. Militärkommandos

Handwritten text at the top of the page, including the date "26 X/92" and the name "Karl".

Handwritten text in the main body of the page, appearing to be a letter or a set of notes. The text is written in a cursive script and is partially obscured by large, dark ink scribbles.



23 22 21 20 19 18 17  
P H V P C S W

20/8 9/6

Mój drogi Dworku: Wyobraź sobie że muszę  
zrobić w Krakowie. Dowiedzieć się o pracę,  
aniem w dobie i pisać. Chcę wyjechać  
nie przyjechać do domu. ydr. z. now, ale dopiero  
wciąż o 7mej. W pierwszej chwili wydał mi się  
niezwykle podobny, niewiele aby mi Dworku  
mógł być tak myśli: Naturalnie nie mógł być  
zdecydowanie aby jest w ten pierwszy jęz. z  
aż i cały dzień i wyjechać w Kraków. Pracy



20/XI 9/16

Chyż drogi Dziśku! Wejści w ostatnich dniach  
myśle o zblizającym się dniu Twoim uroczin  
i w tym roku takie niesety nie jest ams domę być  
w ten dzień rarem Naturalnie jest mi z tego po-  
wołu banka outlu - cuję z tego powodu ciar  
na duszy. Porówniwam sobie rok ubiegły tak wyornie,  
tak samo zalella, w takimam jsmym, braty ninoway dzień  
pisatam do Ciebie, wysyłałam Ci w sicut gorace  
yprenia i pocztunki. Jakis Kurant Ci posla  
i zlowi omi moje pocztunki i myśle se Ci dzjad  
jako znak izmy i bezpowredni. - Chciotobym ale,

Prin. Katerellenbogen  
Lwów. Okulskiya l. 4

skryżakow, niedobrych, przy  
nieulgowo jsi skryżakow.  
Ufam ci bo si bawie. Ewangelia  
opiekowac. Nie jank. b  
wobserwacja jest, czy zastaw  
jokowi do tego skryżakow  
czy tej Kierowcy jank si tam  
czy man tam usupitkie patre.  
One siwizolctery? -

Pris wiecis pije on odryt  
Kryżakow, pamiary 2 toci  
reporow kromy w tym amozicim  
We siwde bylam w tektre ma  
Lwów. Okulskiya l. 4

czyli to jest wyprawa w sprawie. Wskazywa. 1817/18.

W. Konsurstelle I.  
Lemberg, Hplpst.  
LEMBURGER



Wielmożny Pan

Oskar Katerellenbogen

Mährisch-Ostrau

Schiffthürer beim Feldgericht

des k. u. k. Militärkommandos

2/XII

9/6

Wojciechowski (Dziwisko). Nie istnieją bytwa jowi naprawde  
winnego, stopniem, brakiem listu i niewielki jolk myslu  
najstobem, myslid ze se tytko i joki dzien w dobru  
opini, a potem wstawiane trojuty amie jowi najgorniejsze  
pragnieniam, czyi sie amie przesielit, albo mi wyprawit  
dunqy, albo cos podobnego czyi sie mi przytrofita - a tak  
amie wwar uwielke amieja przytkou wyprzejnie. -  
of tywarowen amiel ze amie przyjedzatej tutej, zamist listu  
a to by dozwier byta heu toka mispodmianka - jefkody. -  
i myslam, i of dozwier restrojnie miswosowic i amensom

Pwim Thabenellenbogen  
 Lwim. Akwiltkierp 4  
 sie mesot - i wrekam an  
 mie - 2 powosk Tuwoz psy  
 jersk. - Co powosk, i chciat by  
 abysim byt narem an Tywestem  
 i waber kyp supawok krukun  
 by mi byt wleypstwar sie  
 Co bym wotak, dlatopi  
 oblowe sie ko wostropjine  
 ktiow, wy weminejszy, wy  
 jaimiejszy termin wotjan Ferkie  
 jodie wpmacroy. Wier wotkam  
 die anielkupa. - *Wielumow*

7/12 16

Zensurstelle I  
 Hptst.  
 WILHELM  
 K. u. K. MILITÄR-POST  
 WILHELM  
 HEL 3 LER



Wielumow Pan

Oskar Thabenellenbogen  
 Mährisch-Osttau

Schriftführer beim Feldgericht  
 des k. u. K. Militärkommandos

Wielumow

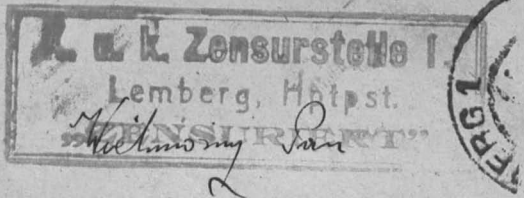
17/XII

916

I wieczór

Mój drogi Dziśku! Biorąc się wieszysz Twoim  
awansu na głębszy - pragnę to ciekawie niepokornie  
w kątach cnie, nie przesłać, ani za dzej' bytwa: tu  
nie wspominać, czy aby wstanie am'robic niepokornie  
Roznoszenie ze am'robic ludzi jest o tem wiadom; oby  
prab i z rozmyslym dozwolnieniem i tego bytwa gra  
tubercyl i zapalenie cnie ze wstanie pierwsz' awans ang  
wielkoy spowazn' nasto: Je teri naturalnie powstajaca se  
tem gubie awytem. W spowazn' o k'rocz' i pisakom powstaj' se  
Dziśku, koniecznie trzeba, wlinjert sie smeta spowazn'aj' aw

10/12 1916



Oskar Matzenellenbogen *Sk*

Mährisch-Ostrau

Schritfführer beim Feldgericht  
des K. u. k. Militärkommandos

Reis Fratrenellenbogen  
Lwin Oktober 40

K. u. k. Militärzensur  
Lemberg.

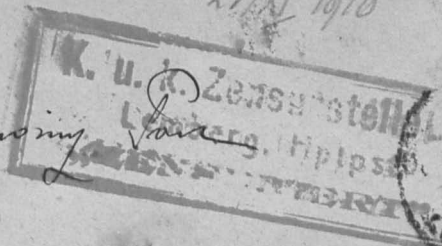
K. u. k. Militärzensur  
Lemberg.

K. u. k. Militärzer  
Lemberg.

25/11 1916

68

Wielunowicz



Oskar Habermellenbogen

Mährisch-Ostrau

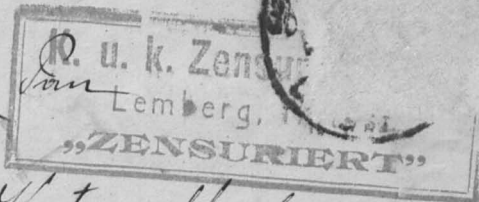
Schriftführer beim Feldgericht  
des k. u. k. Militärkommande

Prin. Habersellenbogen  
Linn. Okulskaja 4

15/11 16

69

Wielmozy



Oskar Katriellerbogen

in

Mährisch - Ostrau

Schriftführer beim Feldgericht  
des K. u. k. Militärkommandos

Prin. Katerellenbogen  
Lwim. Okolstkiow l. 4

8/11 16  
70  
Mietung Jan  
K. u. k. Zeitungsstelle in  
Lemberg, Halbst.

Oskar Katzenellenbogen

in Mährisch-Ostrau

Schriftführer beim Feldgericht  
des k. u. k. Militärkommandos

Bin. Thatenellenbogen  
Lwin. Ofiolakies 4.

4/11 16

Wilmoryn Jan

Oskar Katzenellenbogen

Mährisch-Ostau

---



Prósia Khatrenellenbogen  
Lwin Okölskiep 4.

*[Faint, illegible handwritten marks]*

*[Faint handwritten marks]*

57  
94  
55  
44  
55  
2

48  
21

2/VIII 16



73

K. u. k. Militärz...  
Lemberg L.

Mielnowitz Jan

Oskar Katrellenbogen

in

Mährisch-Ostrau

Schiffführer beim Feldgericht  
des k. u. k. Militärkommando

Proin Katrienellentzen  
Lwów, Okólskiego 4

27/VI 16

74

Wilmsing

Jannberg

Oskar Katenellenbogen

in Mährisch-Ostau

Schriefführer beim Feldgerichte  
des k. u. k. Militärkommandos

Prin. Theobaldsberg  
Gussow. Oststiege 4.

W III 16

75

K. u. k. Militärzensur  
Lemberg L.

Welmoring Jan

Oskar Katenellenbogen

in

Mährisch - Strau

Pub.

Schriftführer beim Feldgericht  
des k. u. k. Militärkommandos

Pöisa Kottrenellenbogen  
Lwiv. Köldsküyo 4.

76

24/VI 16

Wilmory Jar

Militärz...



Oskar Katenellenbogen

in

Mährisch-Ostrau

Schiffführer beim Feldspionat  
des k. u. k. Militärkommandos

3/11

3/6 16

Kielmoring Jan

Oskar Katrienellenbogen

Schriftführer beim Feldpostamt  
des K. u. K. Militärkommandosin Mährisch-Ostrow

Poin. Kontrenellenbogen  
Lwin. Koldkings 4.

3020  
1120  
2000

2000  
420  
280  
3000  
800  
000  
4400

I

M/E

21/5 16

78



Hilfswort Jan



Oskar Katzenellenbogen

Einj. Freiwill.

Schriftführer beim Feldgericht  
des B. und K. Militärkommandos  
in Mährisch-Ostau

Röia Materellenbogen  
Lwów. Okólny 1. 4.

9/11/16

Wielmoirny Dan

K. u. k. Militär-  
Lemberg I

9/11

Oskar Katrellenbogen  
Einj. Freiw.

Schriftführer beim Feldgericht

des K. K. Militärkommando

in

Mährisch-Ostau

Bitte um 10 Mark

Proza Wiatrowellenbogen  
Lwów. Okólnik 1. 4

5/5 16

Wichsing Jan

Oskar Mathisenellenbogen  
 Ling. Freiw.

Schritfführer bei Feldgericht  
 des k. k. Militärkommandos  
 in

Mährisch-Ostau

L

Prin. Kantenellenbogen  
Lössw. Kalkkreis  
l. 4

15

180  
00

15

1  
8

6

$\frac{8 \text{ Kanten}}{0.27} = 0.27$

$\frac{11}{54} \times 27$

60  
09

$\frac{5}{8} = 1.62$

1600

ESPION  
DEPOSE

1  
8

6

200  
 $\frac{30}{80} = 0.27$   
8000000

$\frac{8}{5} = 1.60$

$\frac{96}{36} = 12$   
60

$\frac{648}{108} = 6$   
 $\frac{54}{27 \times 24}$

1600

15

12/4 16

81

Wielmoirny Jan



K. K. M. P.  
Lemberg

Oskar Katriellenbogen  
Eing. Freiw.

mir ankommen  
Bicula  
Kriegs- und Kriegs-  
55 Inf. Reg. VII E. Komp.  
Kriegs- und Kriegs-  
Kriegs- und Kriegs-  
Kriegs- und Kriegs-



23/III 16

Mielworing

Oskar Katschenellenbogen  
Eing. Freiw.



Biata

55 Inf. Reg. VII E. Komp.

Rwin Katzenellenbogen  
Lwow. Koldkierz  
l. 4

27/2 16

K. u. k. Militärzensur  
Lemberg

83

Wielmożny Pan

Wł. Kar. Krasnellenbogen  
Einj. Freiw.

Biola

55 Inf. Reg. VII E. Komp.

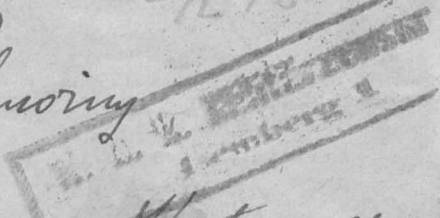
Pöörin Kätrenallentogen  
Luvio  
Köölakko 4

1 pöörin Kätren  
8 churster  
3 pöörin Kätren  
1 pöörin  
1 pöörin

84

24/16

Kielmoring



Oskar Motterellenbogen  
Ling. Freiw.

Biata

55 Inf. Reg. VII Hongr.

Prin Matrenellenbogen  
Lwin  
St. Lukiege 4

18/3 16

85

Wielmoing

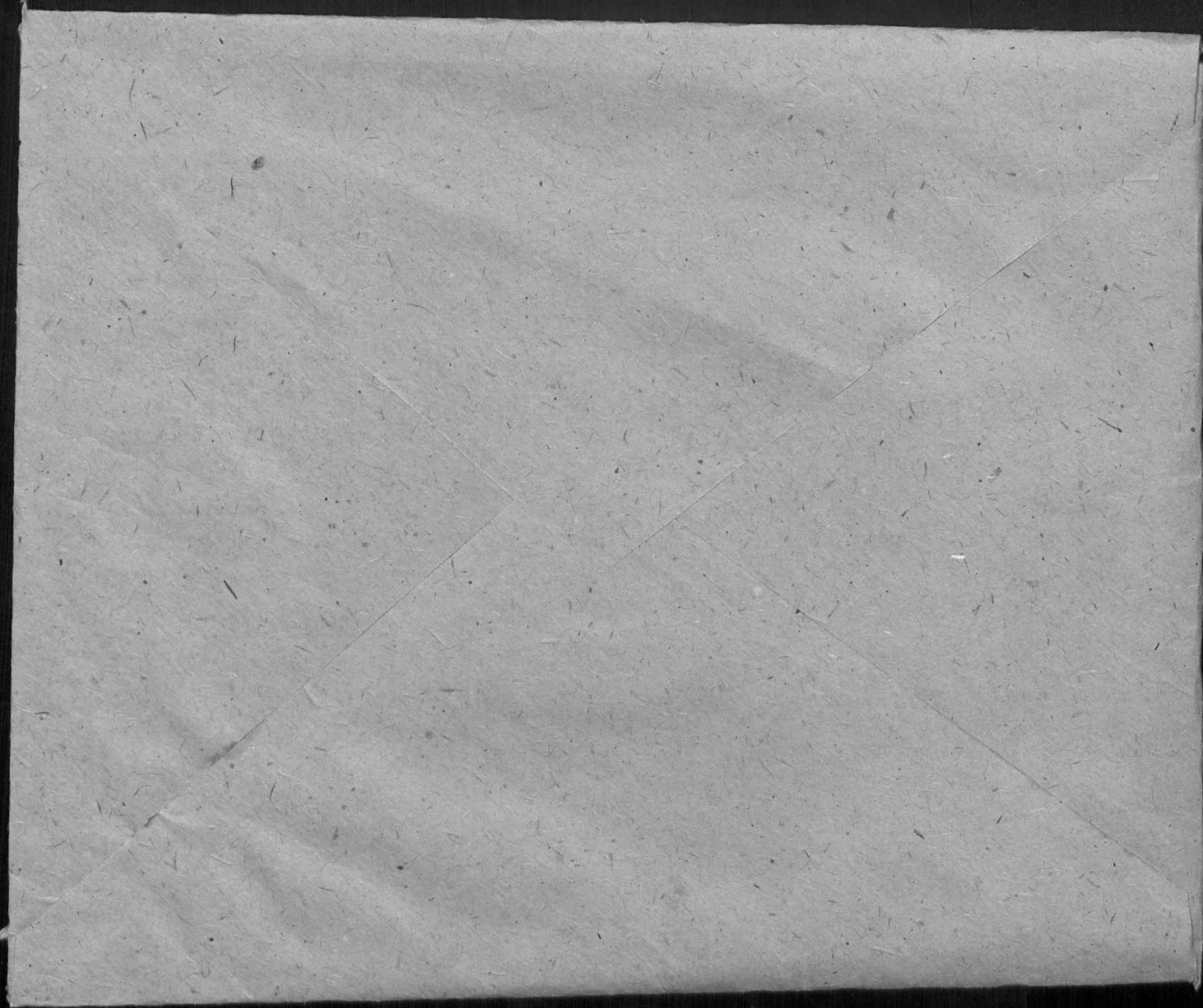
K. u. k. Militä  
Lemberg

Oskar Katzenellenbogen  
Genj. Freim.

Biata

55 Inf. Reg. VII E. Honyn.

Proia Katreuellenbogen  
Lwiv. Okólnikogo 4



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**